ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 1997

σχετικά με το ρόλο της Eurostat όσον αφορά την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών

(97/281/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 155,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές [1] (βασικός κανονισμός), αναθέτει ορισμένα καθήκοντα και υποχρεώσεις στην κοινοτική αρχή που είναι αρμόδια για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών·

ότι το άρθρο 2 του βασικού κανονισμού ορίζει, για τους σκοπούς του εν λόγω κανονισμού, την «κοινοτική αρχή» ως «την υπηρεσία της Επιτροπής που είναι αρμόδια για την εκτέλεση των καθηκόντων που ανατίθενται στην Επιτροπή που είναι αρμόδια για την εκτέλεση των καθηκόντων που ανατίθενται στην Επιτροπή σχετικα με την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών (Eurostat)»·

ότι, για την εφαρμογή του βασικού κανονισμού, απαιτείται να προσδιοριστεί καλύτερα ο ρόλος της Eurostat όσον αφορά την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών·

ότι η Eurostat πρέπει να είναι σε θέση να ενεργεί σύμφωνα με τις αρχές της αμεροληψίας, της αξιοπιστίας, της καταλληλότητας, της αποτελεσματικότητας σε σχέση με το κόστος, του στατιστικού απορρήτου και της διαφάνειας·

ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή, η δυνατότητα κατάρτισης και η λογική συνέπεια των κοινοτικών στατιστικών, πρέπει να τονιστεί για άλλη μια φορά η σημασία των διαδικασιών συνεργασίας και συντονισμού μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής που συμμετέχουν στην παραγωγή στατιστικών πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι, για την εφαρμογή του βασικού κανονισμού, απαιτείται η προστασία των εμπιστευτικών δεδομένων που συνεντρώνουν οι εθνικές και οι κοινοτικές αρχές για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών·

ότι, για την εφαρμογή του βασικού κανονισμού, απαιτείται η οργάνωση της διάδοσης των στατιστικών από τις εθνικές και τις κοινοτικές αρχές,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στόχοι

Στόχος της παρούσας απόφασης είναι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 (βασικός κανονισμός) σε επίπεδο υπηρεσιών της Επιτροπής, ιδίως δε ο καθορισμός του ρόλου και των αρμοδιοτήτων της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Eurostat) σύμφωνα με την εξέλιξη των καθηκόντων της κοινοτικής αρχής η οποία είναι επιφορτισμένη με την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών, και τις αρχές που ορίζονται στο άρθρο 10 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 2

Eurostat

Η Eurostat είναι η κοινοτική αρχή στην οποία αναφέρεται στο άρθρο 2 τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

Η Eurostat είναι η υπηρεσία της Επιτροπής, ο δε επικεφαλής της είναι Γενικός Διευθυντής.

Άρθρο 3

Αρχές

Η Eurostat εκτελεί τα καθήκοντα που της ανατίθενται βάσει των αρχών της αμεροληψίας, της αξιοπιστίας, της καταλληλότητας, της αποτελεσματικότητας σε σχέση με το κόστος, του στατιστικού απορρήτου και της διαφάνειας, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 10 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 4

Καθήκοντα της Eurostat

Εντός της Επιτροπής, η Eurostat σε συνεργασία με την επιτροπή προσανατολισμού για τη στατιστική πληροφόρηση [2], είναι αρμόδια για την εφαρμογή του κοινοτικού στατιστικού προγράμματος, ιδίως δε:

α) για την επεξεργασία συνόλου προτύπων και μεθόδων που να καθιστούν δυνατή την παραγωγή αμερόληπτων, αξιόπιστων, κατάλληλων και αποτελεσματικών, σε σχέση με το κόστος τους, στατιστικών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

β) για τη διάθεση των κοινοτικών στατιστικών, σύμφωνα με τις αρχές περί διαδόσεως που καθορίζονται στο άρθρο 11 του βασικού κανονισμού, στα κοινοτικά όργανα, τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, τους κοινωνικούς και οικονομικούς φορείς, τους ακαδημαϊκούς κύκλους και το κοινό εν γένει, με στόχο τη χάραξη, την εφαρμογή, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των πολιτικών της Κοινότητας.

Τα καθήκοντα αυτά περιλαμβάνουν:

α) έρευνα και περαιτέρω ανάπτυξη στατιστικών μεθόδων και τεχνικών·

β) προπαρασκευή, περαιτέρω ανάπτυξη και προώθηση της χρήσης κοινοτικών στατιστικών προτύπων εκ μέρους των κρατών μελών, προκειμένου να βελτιωθεί η συγκρισιμότητα και η σχέση κόστους/αποτελεσματικότητας των κοινοτικών στατιστικών·

[1] ΕΕ αριθ. L 52 της 22. 2. 1997, σ. 1.

[2] Αυτή η επιτροπή έχει συσταθεί με την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Σεπτεμβρίου 1991, SEC(91) 1793.

γ) παροχή συμβουλών και υποστήριξης προς τα κράτη μέλη σε στατιστικά ζητήματα·

δ) παροχή στατιστικών πληροφοριών βάσει των κατάλληλων δεδομένων, ανάλυσή τους και παροχή τεχνικών διευκρινίσεων για την αποφυγή εσφαλμένων ερμηνειών ή αναλύσεων·

ε) συλλογή των στατιστικών στοιχείων που απαιτούνται για την εκπλήρωση των στατιστικών στόχων της Κοινότητας από τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και από τις γραμματείες διεθνών οργανισμών·

στ) ενίσχυση της διαδικασίας συνεργασίας με τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες, καθώς και μεταξύ αυτών, μέσω ανταλλαγών εμπειρογνωμόνων, συμμετοχής σε στατιστικές δραστηριότητες και σχεδιασμού συστημάτων κατάρτισης·

ζ) συνεργασία με διεθνείς οργανισμούς και τρίτες χώρες, προκειμένου να διευκολυνθεί η συγκρισιμότητα των κοινοτικών στατιστικών με τις στατιστικές που παράγονται στο πλαίσιο διαφορετικών στατιστικών συστημάτων· παροχή υποστήριξης, εαν τούτο κριθεί αναγκαίο, προς τρίτες χώρες με στόχο τη βελτίωση των στατιστικών τους συστημάτων·

η) αναβάθμιση των επαγγελματικών γνώσεων σε ζητήματα στατιστικών, καθώς και των προσόντων του προσωπικού της Επιτροπής που εργάζεται στον τομέα των κοινοτικών στατιστικών.

Άρθρο 5

Τεχνική αυτονομία

Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, η Eurostat είναι επιφορτισμένη με την επιλογή των επιστημονικών τεχνικών, ορισμών και μεθόδων που κρίνονται ως οι πλέον ενδεδειγμένες για την εκπλήρωση των αρχών και των στόχων του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 6

Συμμετοχή διαφόρων άλλων υπηρεσιών της Επιτροπής στην παραγωγή κοινοτικών στατιστικών

Η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει ότι στη διαδικασία παραγωγής κοινοτικών στατιστικών θα συμμετέχουν και άλλες υπηρεσίες πέραν της Eurostat· η Επιτροπή δύναται να προσδιορίσει σε ποιες δραστηριότητες και σε ποιο βαθμό θα συμμετέχουν οι εν λόγω υπηρεσίες.

Άρθρο 7

Αρμοδιότητες σχετικά με το συντονισμό και τη συνεργασία

Εντός της Επιτροπής, η Eurostat η οποία επικουρείται στο έργο της από την διευθύνουσα επιτροπή στατιστικών πληροφοριών, και σύμφωνα με την απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με το συντονισμό των στατιστικών εργασιών και το ρόλο της Eurostat [1] και την απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Φεβρουαρίου 1996, σχετικά με την βελτίωση του συντονισμού των στατιστικών εργασιών στην Επιτροπή [2]:

α) συντονίζει όλες τις στατιστικές δραστηριότητες που αφορούν την προπαρασκευή και την υλοποίηση των κοινοτικών δράσεων στον τομέα των στατιστικών, και

β) διασφαλίζει την ύπαρξη του απαραίτητου επιπέδου συνεργασίας με τους άλλους κοινοτικούς φορείς.

Άρθρο 8

Κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα

Σύμφωνα με τις διατάξεις των κεφαλαίων I και II του βασικού κανονισμού, οι δραστηριότητες όλων των υπηρεσιών της Επιτροπής στον τομέα των κοινοτικών στατιστικών καθορίζονται από το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα.

Άρθρο 9

Χρήση εμπιστευτικών δεδομένων

Στα δεδομένα που θεωρούνται ως εμπιστευτικά, σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, έχουν πρόσβαση, σε επίπεδο Επιτροπής, σύμφωνα με τα άρθρα του κεφαλαίου V του βασικού κανονισμού, μόνον οι μόνιμοι υπάλληλοι της Eurostat, το λοιπό προσωπικό της Eurostat, καθώς και τα λοιπά φυσικά πρόσωπα που εργάζονται στις εγκαταστάσεις της Eurostat επί συμβάσει· τα δεδομένα αυτά θα χρησιμοποιούνται μόνο από τα εν λόγω άτομα και μόνον για τους σκοπούς που ορίζονται στο βασικό κανονισμό.

Άρθρο 10

Πρόσβαση σε διοικητικά δεδομένα και χρήση αυτών

Σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, η Eurostat έχει πρόσβαση σε όλες τις πηγές διοικητικών δεδομένων των υπηρεσιών της Επιτροπής, εφόσον τα δεδομένα αυτά είναι απαραίτητα για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών.

Άρθρο 11

Διάδοση

Η Eurostat μεριμνά ώστε οι κοινοτικές στατιστικές, καθώς και οι τεχνικές επεξηγήσεις που απαιτούνται για τη χρήση των στατιστικών αυτών, να διαδίδονται κατά τρόπον ώστε να διασφαλίζεται η απλή και αμερόληπτη πρόσβαση στην κοινοτική στατιστική πληροφόρηση σε όλη την Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Yves-Thibault DE SILGUY

Μέλος της Επιτροπής

[1] SEC(90) 337.

[2] SEC(96) 253/4.